

Компонент программы аспирантуры 1.5.13. Ихтиология
шифр и наименование научной специальности

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплины Профессиональный иностранный язык

Разработчик:
Волкова Т.П.
ФИО
доцент кафедры ФМКиЖ
должность
канд. фил. наук, доцент
ученая степень, звание

Утверждено на заседании кафедры
филологии, межкультурной коммуникации и
журналистики
наименование кафедры

протокол № 6 от «21» 03 2024 г.

Заведующий кафедрой ФМКиЖ
Саватеева О.В.
подпись ФИО

Мурманск
2024

Пояснительная записка

Объем дисциплины 2 з.е.

1. В результате изучения дисциплины аспирант должен:

Знать:

- не менее 3300 слов и словосочетаний, составляющих пассивный лексический минимум и около 2200 слов и словосочетаний, составляющих активный лексический минимум,
- основные международные символы и обозначения, принятые в соответствующей области науки и техники,
- основные лексико-грамматические явления, соответствующие современным нормам профессионального иностранного языка по направлению подготовки,
- функциональные особенности устных и письменных профессионально ориентированных текстов, в том числе научно-технического характера,
- стратегии коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного академического и профессионального общения,
- современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке для организации академического и профессионального общения;

Уметь:

- извлекать и вербализировать необходимую информацию из письменных иноязычных источников, созданных в различных знаковых системах (текст, таблица, график, диаграмма и др.),
- выбирать адекватные речевые формулы, соответствующие определенному стилю общения в рамках межкультурной коммуникации в академической и профессиональной сферах общения,
- использовать основные стратегии работы с аутентичными аудиотекстами (сообщение, доклад, лекция, дискуссия) по профессионально ориентированной тематике и научной тематике,
- использовать основные стратегии работы с аутентичными письменными текстами по профессионально ориентированной тематике и научной тематике,
- представлять результаты индивидуального/группового исследования в устной и письменной формах с описанием графиков, иллюстраций, таблиц и т.п. на иностранном языке,
- использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке для работы в международных исследовательских коллективах при решении научных и научно-образовательных задач;

Владеть:

- навыком эквивалентной передачи смысловой и стилистической информации оригинала с помощью средств иностранного языка путем использования существующих приемов перевода,
- навыком рецензирования научных статей на иностранном языке,
- приемами использования информационно-коммуникационных технологий и электронных ресурсов для поисковых и исследовательских целей на иностранном языке,
- опытом выполнения индивидуальных и групповых заданий на иностранном языке, включая проектные и творческие в качестве заданий повышенного уровня сложности.

2. Содержание дисциплины

Темы устной практики:

1. Область научных исследований аспиранта.
2. Оборудование и инструменты, используемые в процессе научных исследований.
3. Представление результатов научной работы (структурирование научной информации, визуальные опоры в научных текстах).

Лексический минимум:

доведение объема лексического минимума до 5500 лексических единиц.

Грамматический материал:

1. Условные предложения. Сослагательное наклонение.
2. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных).
3. Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции. Инвертированное придаточное предложение уступки или причины. Двойное отрицание.
4. Местоимения, слова-заместители (*that (of), those (of), this, these, do, one, ones*), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (*as ... as, not so ... as, the ... the*).

Аудиторное чтение: ознакомительное, просмотровое, поисковое, изучающее чтение научно-популярных и научных текстов.

Индивидуальное чтение:

научные тексты по специальности.

Аудирование: прослушивание текстов и диалогов профессиональной направленности, время звучания – 3 минуты, просмотр видеофильмов

Письмо: написание научных статей на английском языке; рецензирование научных статей; подготовка доклада по теме научного исследования подготовка мультимедийных презентаций (создание текстовых слайдов на английском языке для выступления с докладом).

3. Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины

- мультимедийные презентационные материалы по дисциплине представлены в электронном курсе в ЭИОС МГТУ;
- методические указания к выполнению практических работ представлены в электронном курсе в ЭИОС МГТУ;
- методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины представлены на официальном сайте МГТУ в разделе «Информация по образовательным программам, в том числе адаптированным».

4. Перечень учебных изданий (печатные издания и ресурсы электронно-библиотечных систем)

Основная литература:

1. Малаева А.В., Смирнова И.В. Стратегии академического успеха = Academic Success Strategies : учеб. пособие для магистрантов и аспирантов неяз. направлений подгот. по дисциплинам "Профессиональный иностранный язык", "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык". Мурманск : Изд-во МГТУ, 2016. (аб. – 98 экз., ч/з. - 2 экз.)

Дополнительная литература:

2. Armer T. Cambridge English for Scientists. Cambridge: Cambridge University Press, 2017. (кафедра филологии, межкультурной коммуникации и журналистики: электронная версия в формате PDF)
3. Бугрова А.С., Вихрова Е.Н. Английский язык для биологических специальностей = English Through biology : учеб. пособие для вузов. Москва : Академия, 2008. (аб. – 25 экз.)
4. Волкова Т.П., Ломовцева Н.В. Грамматика английского языка = English grammar for university students : учеб. пособие для вузов по дисциплине "Иностранный язык". Мурманск : Изд-во МГТУ, 2012. (аб. - 668 экз., ч/з. - 2 экз.)
5. Волкова Т.П. Post-Graduate Research Work [Электронный ресурс] : метод. указания к изучению темы "Научная работа аспиранта" / Федер. агентство по рыболовству, Мурман. гос. техн. ун-т, Каф. иностр. яз. ; сост. Т. П. Волкова. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 222 Кб). - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2010. - Доступ из локальной сети Мурман. гос. техн. ун-та. - Загл. с экрана.
6. Кецкало Н.М. Английский язык : учеб. пособие для аспирантов и соискателей. Мурманск : Изд-во МГТУ, 2006. (аб. - 148 экз., ч/з. - 1 экз.)

7. Малаева А.В. Увлекательный мир биологии = Fascinating world of biology : учеб. пособие. Мурманск : Изд-во МГТУ, 2006. (аб. - 197 экз.)
8. Murphy R. English grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students: with answers. Cambridge : Cambridge university press, 2003, 2002, 2001, 2000, 1997. (аб. - 156 экз., ч/з. - 10 экз.)
9. Шахова Н.И. Курс английского языка для аспирантов = Learn to read science : учеб. пособие. Москва : Флинта : Наука, 2005. (аб. - 48 экз.)
10. Научные тексты по специальности*

5. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
1	Электронный каталог библиотеки МАУ с возможностью ознакомиться с печатным вариантом издания в читальных залах библиотеки – https://lib.mstu.edu.ru/ , https://lib.masu.edu.ru/	-
2.	Договор № 262/19/77 от 28.09.2023 г. на оказание услуг по предоставлению доступа к коллекции «Единая профессиональная база знаний для технических вузов – Издательство Лань «ЭБС» ЭБС ЛАНЬ. Исполнитель ООО «Издательство ЛАНЬ».	с 02.10.2023 г. по 02.10.2024 г.
3.	Лицензионный договор № 32312082233-2 от 02.02.2023 г. на право использования «Образовательной платформы ЮРАЙТ». Исполнитель ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ».	с 02.02.2023 г. по 05.02.2024 г.
4.	Лицензионный договор № 26.2/19/173 от 14.12.2023 г. на право использования «Образовательной платформы ЮРАЙТ». Исполнитель ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ».	с 31.12.2023 г. по 31.12.2024 г.
5.	Договор № 26.2/19/40 от 14.02.2024 г. на оказание услуг по предоставлению доступа к книгам из ЭБС «Университетская библиотека онлайн» для нужд ФГАОУ ВО «МАУ».	с 01.03.2024 г. по 29.05.2025 г.
6.	Лицензионный договор № 1016КС/04-2024 от 16.04.2024г. о предоставлении простой (неисключительной) лицензии на использование» Электронной библиотечной системы «Консультант студента»	с 25.05.2024 г. по 25.05.2025г.

6. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства

1. Операционная система Microsoft Windows Vista
2. Офисный пакет Microsoft Office 2007
3. Офисный пакет Microsoft Office 2010
4. Математический пакет PTC MathCAD V14-V15 University Department Perpetual Floating
5. Электронный переводчик PROMT NET 8.5
6. Электронный переводчик PROMT NET 9.5
7. Электронные словари ABBYY Lingvo x3
8. Система оптического распознавания текста ABBYY FineReader
9. Антивирус Dr.Web Desktop Security Suite, антивирус Dr.Web Server Security Suite
10. Антивирус Avira Business Security Suite
11. Программное обеспечение «Антиплагиат»

7. Обеспечение освоения дисциплины лиц с инвалидностью и ОВЗ

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины представлено в приложении к программе аспирантуры «Материально-технические условия реализации программы аспирантуры».

9. Распределение трудоемкости по видам учебной деятельности

Таблица 1 - Распределение трудоемкости

Вид учебной деятельности	Очная форма обучения	
	семестр	Всего часов
	второй	
Практические занятия	14	14
Самостоятельная работа	58	58
Всего часов по дисциплине	72	72
Формы промежуточной аттестации и текущего контроля		
Зачет/зачет с оценкой	+/-	1/0

Перечень практических занятий

№ п/п	Темы практических занятий
1	2
	II семестр
1	Область научных исследований. Доведение объема лексического минимума до 5080 лексических единиц. Условные предложения. Аудиторное чтение. Аудирование. Письмо: написание научных статей на английском языке.
2	Оборудование, используемое в процессе научных исследований. Доведение объема лексического минимума до 5170 лексических единиц. Сослагательное наклонение. Аудиторное чтение. Аудирование. Письмо: рецензирование научных статей
3	Инструменты, используемые в процессе научных исследований. Доведение объема лексического минимума до 5240 лексических единиц. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Аудиторное чтение. Аудирование. Письмо подготовка доклада по теме научного исследования.
4	Представление результатов научной работы (структурирование научной информации). Доведение объема лексического минимума до 5310 лексических единиц. Эмфатические конструкции. Аудиторное чтение. Аудирование. Письмо: подготовка доклада по теме научного исследования.
5	Представление результатов научной работы (визуальные опоры в научных текстах). Доведение объема лексического минимума до 5400 лексических единиц. Инвертированное придаточное предложение уступки или причины. Двойное отрицание. Аудиторное чтение. Аудирование. Письмо: подготовка мультимедийных презентаций (создание текстовых слайдов на английском языке для выступления с докладом).
6	Устная практика. Чтение научных текстов. Доведение объема лексического минимума до 5500 лексических единиц. Местоимения, слова-заместители (<i>that (of), those (of), this, these, do, one, ones</i>). Сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (<i>as ... as, not so ... as, the ... the</i>). Контроль индивидуального чтения.
7	Повторение и закрепление. Индивидуальная работа. Контроль индивидуального чтения.